

上海：韩国游客“①”来 免签效应持续扩大

핵심내용

中国，韩国，免签政策，韩国游客，上海，热门景点，异国情调



<https://tv.cctv.com/2024/12/24/VIDErUYkR1RbMtFjwCOR1Dz6241224.shtml?spm=C22284.PBguQrs2Lf1I.EAjufcIyVFEG.65>

빈칸 채우기

填空

主播 11月8号起，中国对韩国持普通护照人员实行免签政策，一个多月以来，每逢周末，在上海各大 **②** 景点都会有不少韩国游客。来上海过周末的韩国游客是怎么玩的？我们去看一看。

导播 **③** 每位到访上海的韩国游客 ，马当路上的大韩民国临时政府旧址颇具纪念意义，几乎是他们在上海打卡的第一站。而其附近的新天地，也一直是韩国游客心中的热门景点，还有外滩、豫园、武康大楼这些网红打卡地，韩语“浓度”同样 **④**。对于喜欢拍照的韩国人来说，既有传统风味又有异国情调的上海对他们充满了足够的吸引力。

韩国游客 很干净，很华丽，特别漂亮，（东方明珠）在韩国看不到的，很壮观。

导播 当然韩国的年轻人也开发了新玩法，比如拍一张传统的中式汉服写真，豫园这家国风摄影店，颇受他们喜欢。采访中，记者还偶遇了在武康大楼拍婚纱照的韩国小夫妻。240小时的过境免签政策让这对新婚夫妻突发奇想在上海留下彼此爱的倩影。

韩国游客 感觉在这里拍很好看，我们就在这儿拍了，这里的风景比起首尔更有异国风情，很不错。

导播 旅游 **⑤** 数据显示，中国对韩国单方面免签政策实施以来，韩国游客入境中国热门城市依次为上海，青岛，北京等。上海的韩国入境游客订单同比增长超180%，环比增长超40%，



핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
护照	hùzhào	[명사] 여권
免签	miǎnqiān	[명사] 비자(Visa)를 면제하다. 사증을 면제하다
颇	pō	[부사] 상당히. 몹시. 아주. 매우. 꽤 [형용사] 편파적이다. 치우치다. 반듯하지 못하다
情调	qíngdiào	[명사] 정서. 기분. 분위기. 무드. 풍격. 스타일(style). 멋
开发	kāifā	[동사] 개발하다. 발굴하다. 발견하다
偶遇	ǒuyù	[동사] 뜻하지 않게 만나다. 우연히 만나다
订单	dìngdān	[명사] 주문서. 발주서

핵심표현법 主要句式

1 扎堆~ [zhā duī]

'한곳에 쌓이다. 무리를 짓다' 라는 뜻으로 주로 사람들이 한 곳에 몰려 있거나, 비슷한 상황이나 그룹에 함께 모여 있는 상태를 비유적으로 표현할 때 사용. 또한, 부정적인 뉘앙스로 지나치게 몰리는 상황을 표현할 때도 사용

每次开会的时候，大家总是**扎堆**坐在一起。

회의할 때마다 사람들은 항상 무리지어 앉는다.

2 网红~ [wǎng hóng]

'온라인 스타. 인플루언서. SNS 유명인' 이라는 SNS나 인터넷에서 인기를 얻은 사람, 특정 콘텐츠로 주목받은 사람, 일시적인 인기를 얻은 사람을 표현 할 때 사용된 신조어임. 또한, '핫 플레이스' 나 '맛집'을 표현할 때도 사용

网红餐厅总是很多人排队，但味道一般。

핫한 맛집은 항상 사람들이 줄을 서지만, 맛은 보통이다.





3 对于…来说~ [duìyú … lái shuō]

‘~에게는. ~에게 있어서. ~의 입장에서 보면. ~으로 말하자면’ 이라는 뜻으로 어떤 일이나 상황이 특정 대상에게 미치는 영향을 강조할 때 사용. 또는, 특정 대상이나 입장에서의 관점이나 생각을 나타낼 때 사용. 어떤 주제에 대해 설명하거나 의견을 나타낼 때도 사용. ‘对于’는 특정 대상을 나타내고, ‘来说’는 그 대상의 관점이나 입장에서 의견을 말하는 구조로 되어 있음

对于环境保护来说, 每个人都需要努力。

환경 보호에 있어서는 모든 사람이 노력해야 한다.

4 居高不下~[jū gāo bú xià]

‘고공 행진하다. 높은 상태를 유지하다. 떨어질 기미가 없다’ 라는 의미로 주로 가격, 수치, 지표, 열기와 같이 특정한 수준이 지속적으로 높게 유지될 때 사용

尽管政府采取了多种措施, 但物价依然居高不下。

정부가 여러 가지 대책을 취했음에도 물가가 여전히 높은 상태를 유지하고 있다.

5 平台~ [píng tái]

‘플랫폼. 기반. 창구. 장소’ 라는 의미로 인터넷 기반의 서비스나 애플리케이션을 의미하며, 쇼핑, 소셜 미디어, 동영상 공유, 교육 등 다양한 온라인 활동을 지원하는 시스템을 표현할 때 사용. 특정 자원이나 기회를 제공하는 시스템, 혹은 그런 역할을 하는 회사나 기관을 표현 할 때도 사용. 소프트웨어나 하드웨어 환경을 구축하기 위한 기술적 플랫폼을 지칭 할 때도 사용

这个比赛为年轻人提供了展示自己才华的平台。

이 대회는 젊은이들에게 자신들의 재능을 보여줄 플랫폼을 제공했다.

토론 讨论

- 1 您去过上海吗? 您对上海的印象怎么样?
- 2 您一般怎么过周末? 您觉得周末怎么过最有意义? 请说说您的想法。
- 3 您喜欢有计划性的旅游, 还是更喜欢即兴的旅游? 请说说您的想法。
- 4 您经常去海外旅游吗? 近几年, 去海外旅游的人数只增不减, 您觉得越

来越多的人选择海外旅游的原因是什么, 请说说您的想法。

